



Wie geht es weiter, nachdem Sie Ihr iBook installiert, mit den Anweisungen in der Online-Hilfe eine Internet- und E-Mail-Adresse eingerichtet und zum ersten Mal eine Verbindung hergestellt haben? In dieser Broschüre finden Sie die Informationen, die Sie für die Arbeit mit Ihrem iBook benötigen:

- 2 Funktionen Ihres iBook
- 4 Grundlagen
- 6 Internet und E-Mail
- 12 Software
- 16 Erweitern Ihres iBook
- 20 Informationsmöglichkeiten und Tips zur Fehlerbeseitigung
- 24 Arbeitsmedizinische Informationen und Sicherheitsrichtlinien



Welche Funktionen besitzt mein iBook?

Ihr Computer verfügt über die folgenden integrierten Funktionen:

Optionaler drahtloser Internet-Zugang und Netzwerkbetrieb

Mit Hilfe der optionalen AirPort Card können Sie eine Verbindung zum Internet herstellen, E-Mail versenden und empfangen, Daten austauschen, Spiele im Netzwerk spielen uvm.

Tasten für Lautstärke und Helligkeit

Stellen Sie Lautstärke und Helligkeit einfach mit Hilfe der Tastatur ein.

Integrierter Tragegriff

Klappen Sie diesen Tragegriff heraus, wenn Ihren Computer mitnehmen wollen.



Mehrfunktionstasten

Konfigurieren Sie die Funktionstasten der Tastatur so, daß Ihr Web-Browser, E-Mail-Programm oder ein anderes bevorzugtes Programm automatisch geöffnet werden.

Batterieladeanzeige

Wenn das Netzteil angeschlossen ist, leuchtet die Anzeige gelb, während die Batterie aufgeladen wird. Die Anzeige ist grün, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.

CD-ROM-Laufwerk

Installieren Sie Software, arbeiten Sie mit Programmen und spielen Sie Musik-CDs ab.



 **Modem**

Stellen Sie eine Verbindung zum Internet her, surfen Sie im World Wide Web und senden und empfangen Sie E-Mail.

 **Ethernet**

Tauschen Sie Daten mit anderen Computern aus oder greifen Sie auf ein Computernetzwerk zu.

 **USB**

Schließen Sie Drucker, Zip und andere Laufwerke, digitale Kameras, Joysticks und mehr an.

 **Taste zum Ein-/Ausschalten**

Schalten Sie Ihren Computer mit dieser Taste aus oder aktivieren Sie den Ruhezustand.

 **Tastaturverriegelung**

Ziehen Sie die Verriegelungen nach vorne, heben Sie die Tastatur an und klappen Sie sie auf, um die Steckplätze für Speichererweiterungen und die AirPort Card erreichen zu können.

 **Kopfhöreranschluß**

Schließen Sie hier Kopfhörer oder externe Aktivlautsprecher an.

Welche Grundkenntnisse sind erforderlich?

Der Macintosh Schreibtisch ist der Ausgangspunkt für die Arbeit mit Ihrem Computer.

The image shows a classic Macintosh desktop with a menu bar at the top containing 'Ablage', 'Bearbeiten', 'Darstellung', 'Spezial', and 'Hilfe'. The 'Finder' window is open, displaying a sidebar with a list of folders and applications under the heading 'Über diesen Computer'. The main area shows icons for 'Macintosh HD', 'WWW-Browser', 'E-Mail', and 'Papierkorb'. A 'Remote Access' status window is open in the bottom right, showing 'Remote Access: Bereit' and options to open status or connect to 'Mein Internet-Zugang'. The dock at the bottom contains various system icons.

Menü „Apple“
Sie öffnen dieses Menü, indem Sie in das Apfelsymbol (🍏) in der Menüleiste klicken.

Menü „Programme“
Öffnen Sie dieses Menü, um festzustellen, welche Programme geöffnet sind, oder um zwischen den geöffneten Programmen zu wechseln.

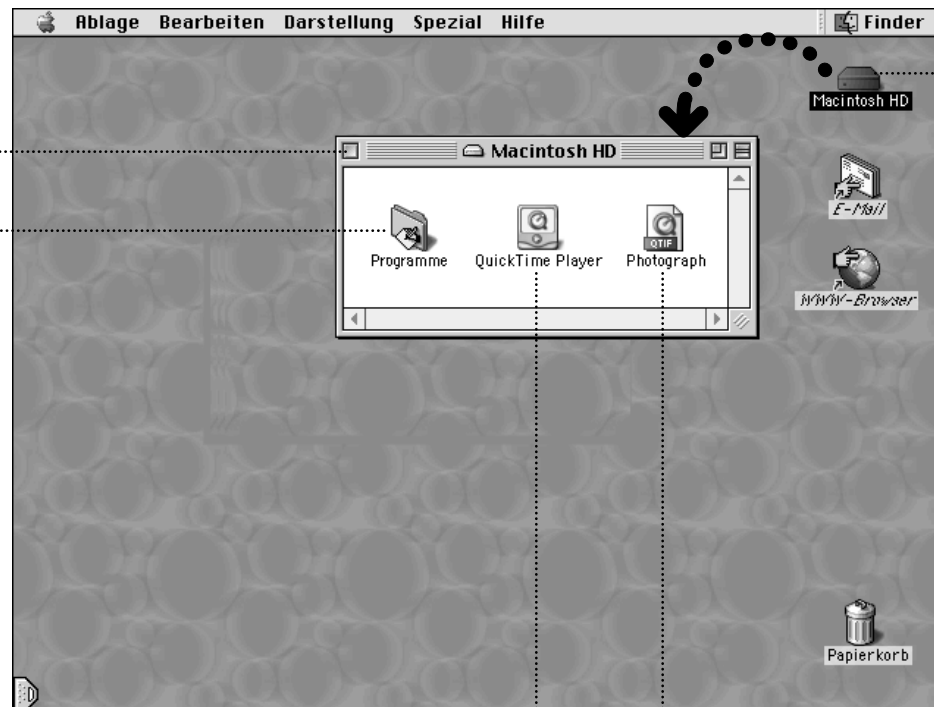
WWW-Browser
Öffnen Sie den World Wide Web-Browser durch Doppelklicken in dieses Symbol.

E-Mail
Öffnen Sie Ihr E-Mail-Programm durch Doppelklicken in dieses Symbol.

Remote Access
Verwenden Sie die Kontrolleiste, um die Verbindung zum Internet schnell herzustellen oder zu trennen.

Schließfeld in Fenstern
Klicken Sie in dieses Feld, um ein Fenster zu schließen.

Ordner
Mit Hilfe von Ordnern können Sie Ihre Dateien und Programme sinnvoll verwalten. Sie öffnen einen Ordner durch Doppelklicken (d. h., indem Sie zweimal schnell hintereinander klicken).



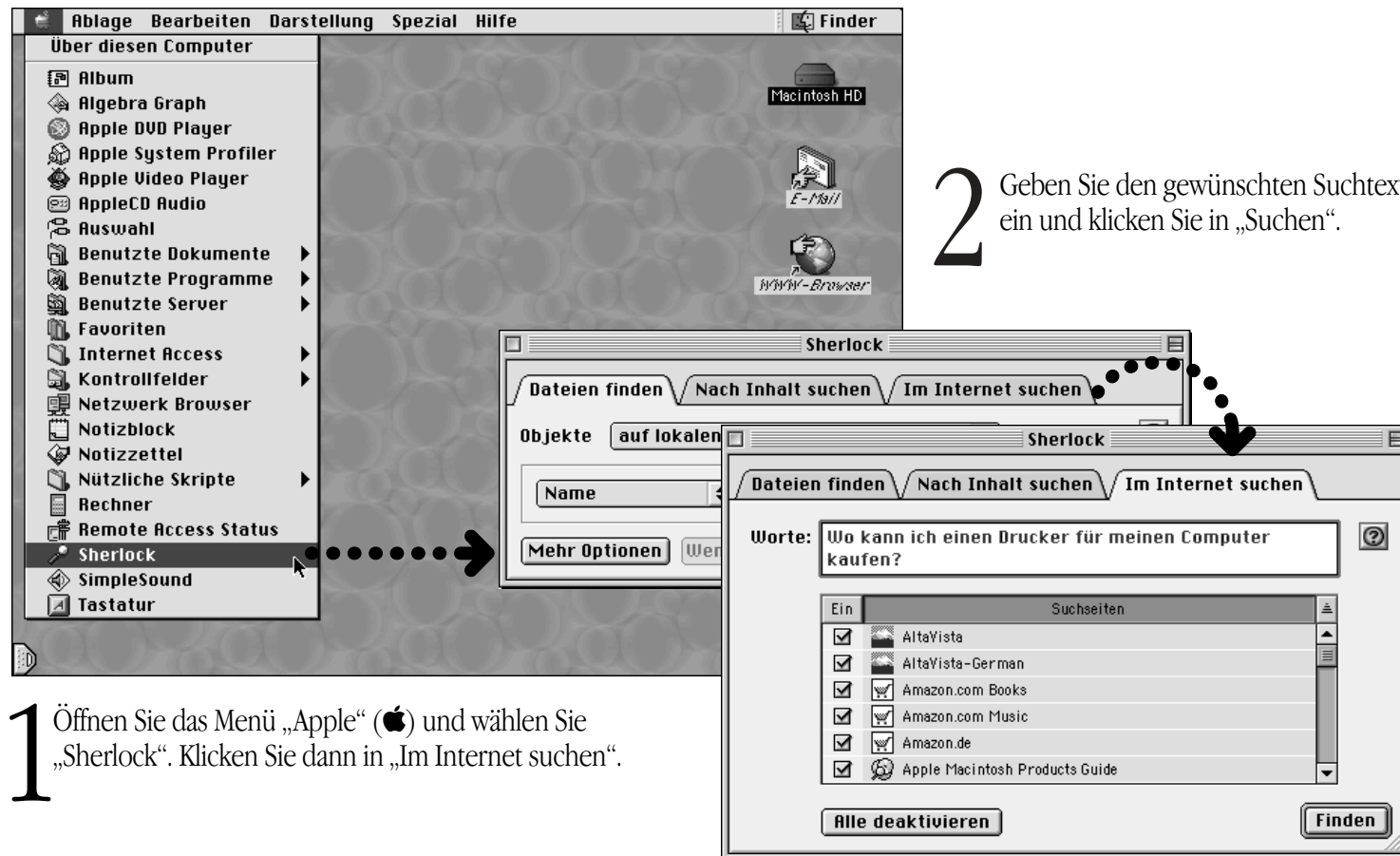
Programm
Softwareprogramme (wie Textverarbeitungsprogramme), die Sie mit Ihrem Computer verwenden. Sie öffnen ein Programm durch Doppelklicken in sein Symbol.

Dokument
Die Dateien, die Sie mit einem Programm erstellen (z. B. einen Brief, den Sie mit Ihrem Textverarbeitungsprogramm erstellen). Sie öffnen die Datei durch Doppelklicken in ihr Symbol und starten gleichzeitig das Programm, mit dem die Datei erstellt wurde.

Festplatte
Ihre Dateien und Programme werden hier abgelegt und gespeichert. Sie öffnen das Fenster der Festplatte durch Doppelklicken.

Wie kann ich Informationen im Internet finden?

Verwenden Sie das Programm „Sherlock“ für die schnelle Suche im Internet.



1 Öffnen Sie das Menü „Apple“ (🍏) und wählen Sie „Sherlock“. Klicken Sie dann in „Im Internet suchen“.

2 Geben Sie den gewünschten Suchtext ein und klicken Sie in „Suchen“.

The screenshot shows the Finder application window with the menu bar (Ablage, Bearbeiten, Darstellung, Spezial, Hilfe) and the menu open. The Sherlock application window is open with the 'Im Internet suchen' tab selected. The search text 'Wo kann ich einen Drucker für meinen Computer kaufen?' is entered in the search field. The search results list includes AltaVista, AltaVista-German, Amazon.com Books, Amazon.com Music, Amazon.de, and Apple Macintosh Products Guide. The 'Finden' button is visible at the bottom right of the Sherlock window.

The image shows a Mac OS X desktop environment. On the left, a Sherlock search window is open, displaying a list of search results. A dashed arrow points from the search result 'The Apple Store (www.apple.com/store)' to the right. On the right, a web browser window displays the 'The Apple Store' website. The website features three main product categories: Power Macintosh G3, PowerBook G3, and iMac. Below these are navigation links for Software, Displays & Printers, Servers, Accessories, and Special Deals. The footer of the website includes 'Store Menu', 'Your Order', 'Find', 'Help', and 'The Apple Store' logo.

Sherlock Search Results:

Name	Häufigkeit	Site
Druckermodelle	[Progress Bar]	
Computertechnik Pro	[Progress Bar]	
The Apple Store (www.apple.com/store)	[Progress Bar]	
Macintosh products guide	[Progress Bar]	
Your home for iBook products	[Progress Bar]	

The Apple Store Website Content:

- Power Macintosh G3:** Swift, smart, stylish. Speeds up to 450MHz. Now with 450MHz G3.
- PowerBook G3:** Slim, Stunning, Superfast. Speeds up to 400MHz.
- iMac:** Combines the power of the Internet with the simplicity. Now with 333MHz G3.

Navigation Links: Software, Displays & Printers, Servers, Accessories, Special Deals.

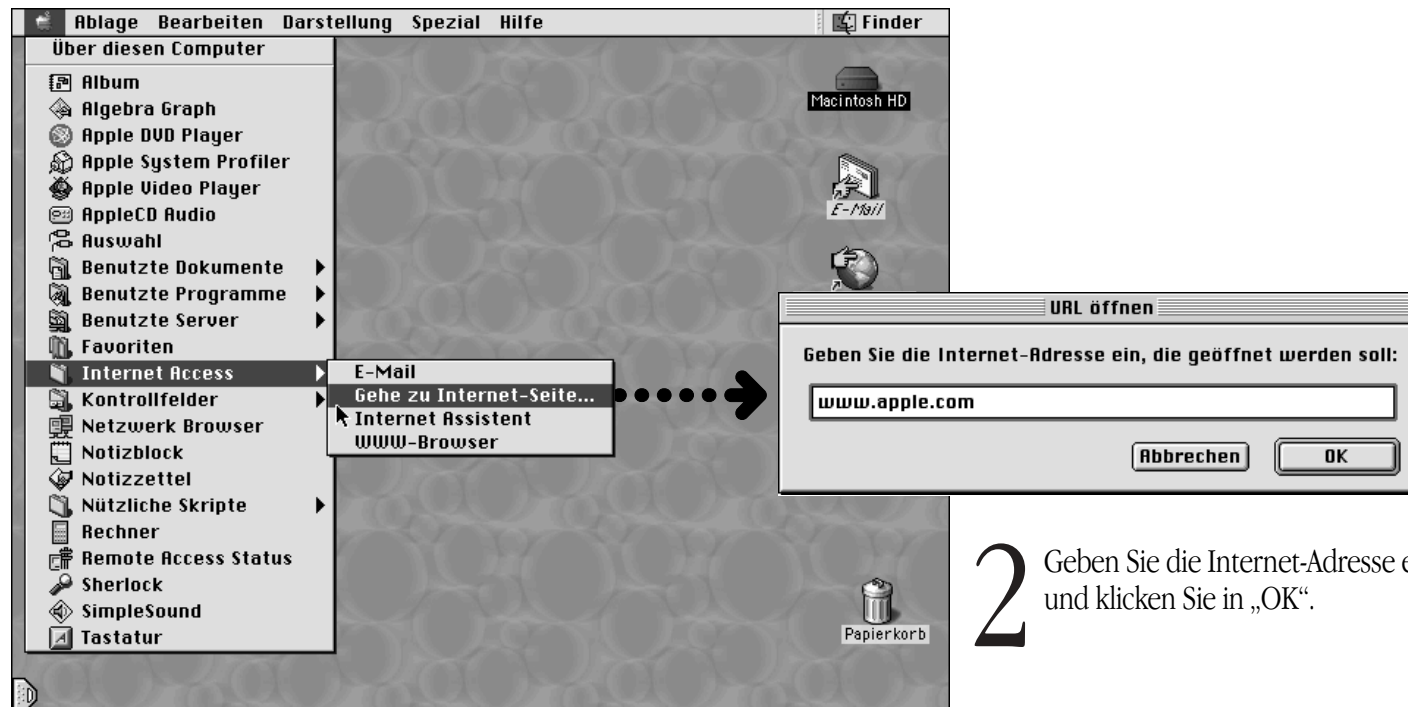
Order Status: The Apple Store Worldwide, The Apple Store for Education.

Footer: Store Menu, Your Order, Find, Help, The Apple Store.

3 Öffnen Sie ein Objekt in der Liste mit den von Sherlock gefundenen Internet-Sites.

Wie gelange ich zu einer bestimmten Stelle im Internet?

Alles, was Sie kennen müssen, ist die Internet-Adresse.

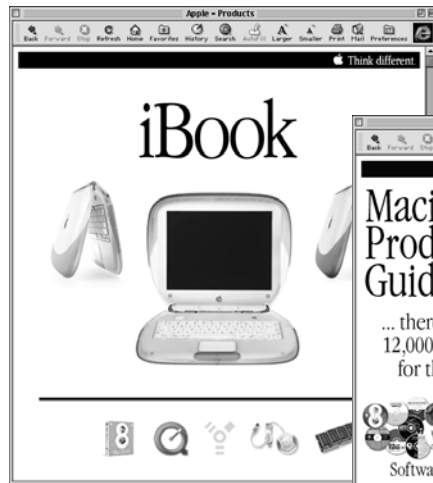


1 Öffnen Sie das Menü „Apple“ (🍏) und wählen Sie „Internet Access“ und dann „Gehe zu Internet-Seite“.

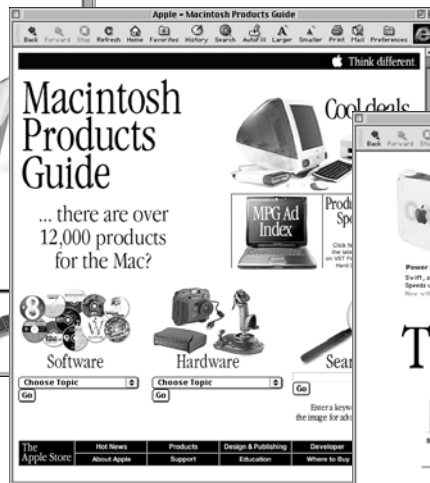
2 Geben Sie die Internet-Adresse ein und klicken Sie in „OK“.

Die Informationen dieser Web-Sites helfen Ihnen bei der Arbeit mit Ihrem Computer.

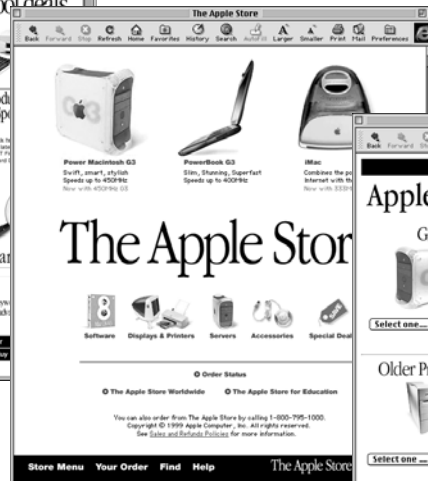
► Von diesen Web-Sites können Sie schnell eine Verbindung zu anderen Apple Web-Sites überall auf der Welt herstellen.



www.apple.com/ibook
Nachrichten und Informationen
speziell für iBook Benutzer



www.apple.com/guide
Informationen zu über 12.000
Hardware- und Software-
produkten für den Macintosh




www.apple.com/store
Die aktuellen Apple Hardware-,
Software- und Zubehöroptionen.



www.apple.com/support
Hier finden Sie Informationen über Produkt-
Support, Softwarepakete und technische Daten.

Wie verwende ich E-Mail?

Gehen Sie wie folgt vor, um eine E-Mail zu erstellen und zu versenden:

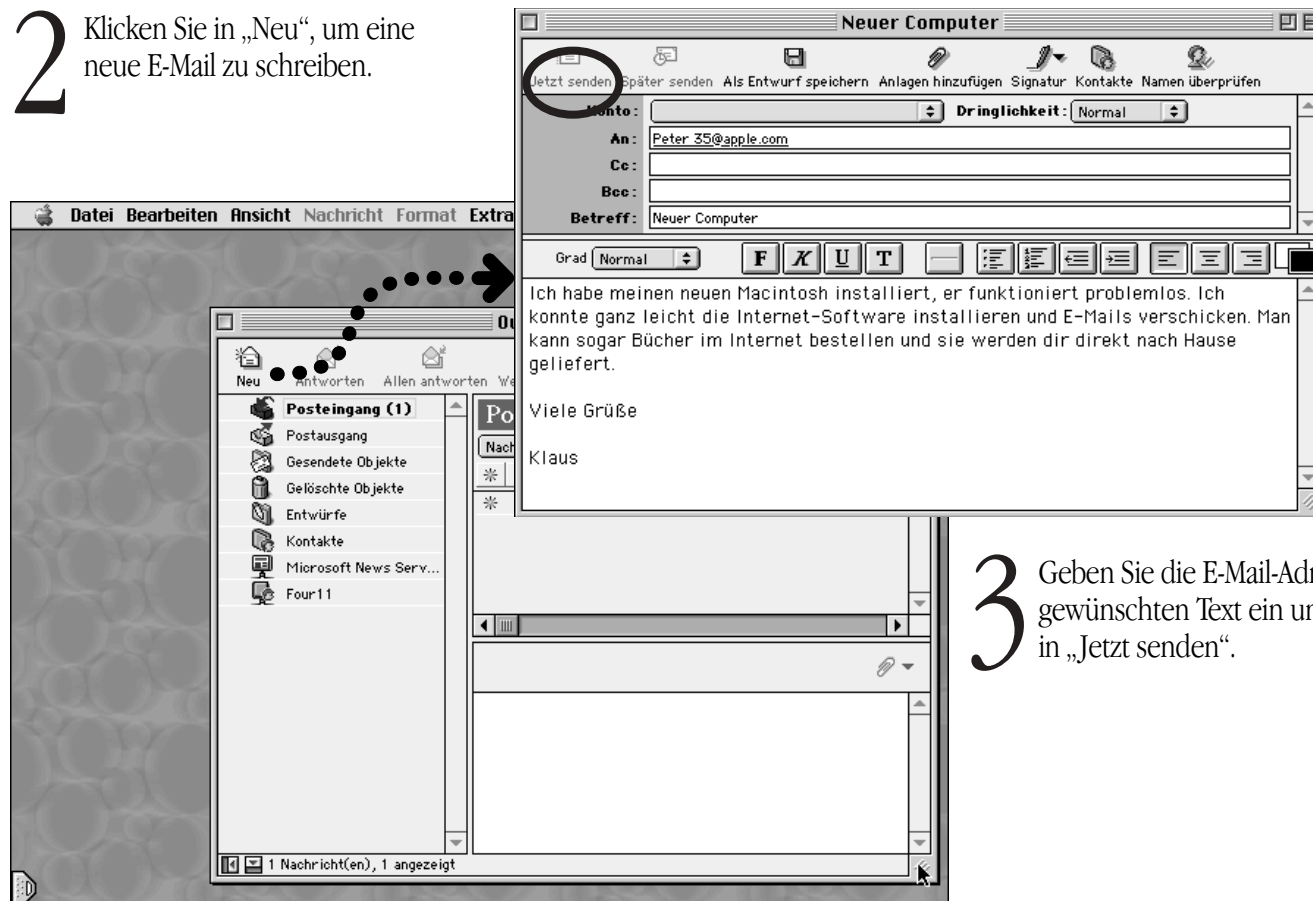


1 Öffnen Sie Ihr E-Mail-Programm durch Doppelklicken in das Symbol „E-Mail“ auf dem Schreibtisch.

► Klicken Sie in „Posteingang“, um neue Nachrichten anzuzeigen.

The image shows a Macintosh desktop environment. The desktop background is a grey pattern of circles. On the desktop, there are icons for 'Macintosh HD', 'WWW-Browser', and 'E-Mail'. The 'E-Mail' icon is highlighted with a dashed arrow pointing to the Outlook Express application window. The Outlook Express window is titled 'Outlook Express' and shows the 'Posteingang' (Inbox) view. The left sidebar lists folders: 'Posteingang (1)', 'Postausgang', 'Gesendete Objekte', 'Gelöschte Objekte', 'Entwürfe (1)', 'Kontakte', 'Microsoft News Serv...', and 'Four11'. The main pane shows a list of messages with columns for 'Betreff' (Subject), 'Von' (From), and 'Ge...' (Date). The first message is 'Willkommen bei Outlook Express' from 'Outlook Express ...'. The status bar at the bottom indicates '1 Nachricht(en), 1 angezeigt'.

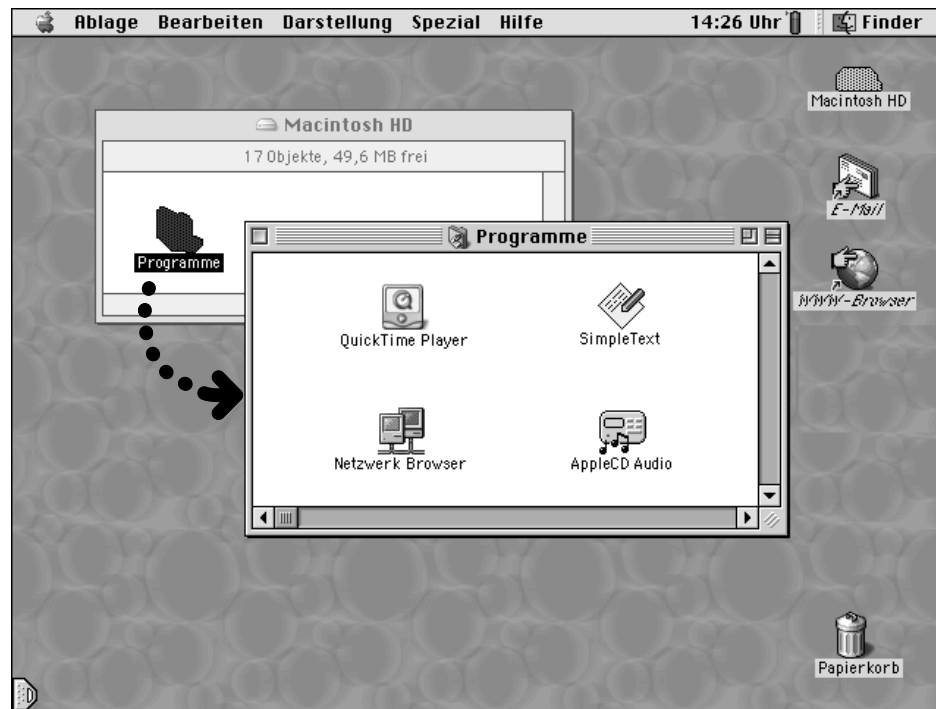
2 Klicken Sie in „Neu“, um eine neue E-Mail zu schreiben.



3 Geben Sie die E-Mail-Adresse und den gewünschten Text ein und klicken Sie in „Jetzt senden“.

Welche Software gibt es?

Ihr Computer wird mit bereits vorinstallierter Software wie AppleWorks geliefert.



1 Öffnen Sie den Ordner „Programme“ auf Ihrer Festplatte.

2 Öffnen Sie das gewünschte Programm durch Doppelklicken.

► Auf den mit Ihrem Computer gelieferten CDs befindet sich weitere Software, die Sie nachträglich installieren können.

► Bei einigen Programmen muß die CD eingelegt werden, um damit arbeiten zu können.

Mit Hilfe von AppleWorks können Sie schreiben, zeichnen, malen und vieles mehr:

Umfassende Layout-Funktionen

Fügen Sie Fotos, Tabellen, Diagramme und andere Elemente ein. Verknüpfen Sie Textrahmen, überlagern Sie Grafiken oder layouten Sie Text wie ein Profi.

Umfangreiche Bildbibliotheken

Gestalten Sie Ihre Dokumente, indem Sie ganz einfach ansprechende Grafiken und Fotos einsetzen.

Optimale Textverarbeitung

Genießen Sie die Vorteile des integrierten Wörterbuchs und der automatischen Trennung.

Hypertext-Verknüpfung

Erstellen Sie Hypertext-Verknüpfungen in einem Dokument oder zwischen verschiedenen Dokumenten und sogar zum Internet.

The screenshot shows a document window titled "Butterfly Society News". The main heading is "Butterflies return to Monterey". Below the heading is a large image of a butterfly. To the right of the butterfly is a table titled "Butterfly" with columns for "Monarch", "Viceroy", and "Satyr" and rows for months from March to August, plus a "Sub-total" row. Below the table is a pie chart titled "Butterfly Counts" showing the distribution of the three species. The pie chart has three segments: Monarch (37.9%), Viceroy (30.8%), and Satyr (31.3%). The document also contains several columns of Latin text, a highlighted quote at the bottom, and a status bar at the bottom left showing "100" and "Page 1".

Butterfly			
	Monarch	Viceroy	Satyr
March	304	178	254
April	78	39	75
May	140	315	266
June	148	253	316
July	234	208	310
August	261	291	336
Sub-total	1265	1284	1557
Total			4106

Anpaßbare Schablonen

Wählen Sie aus einer breiten Palette von vorgefertigten Dokumenttypen und ändern Sie diese je nach Bedarf.

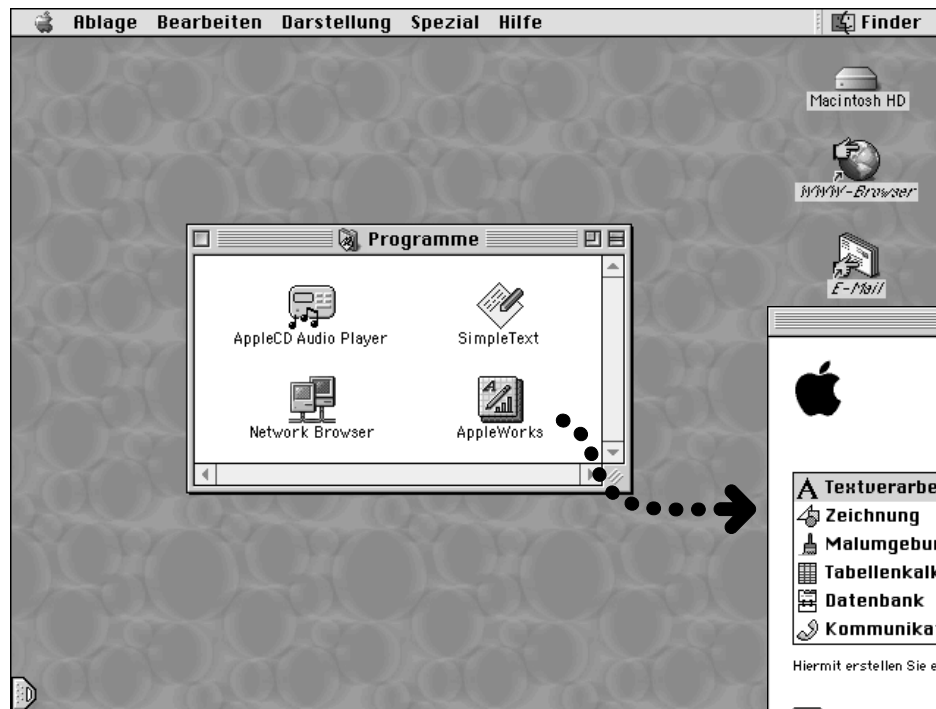
Leistungsstarke Tabellenkalkulation

Berechnen Sie Daten ganz einach mit Hilfe der über 100 integrierten Funktionen, verwenden Sie dann die ausgefeilten Formatierungsoptionen, um Ihre Daten optimal präsentieren zu können.

Professionelle Diagramme und Graphen

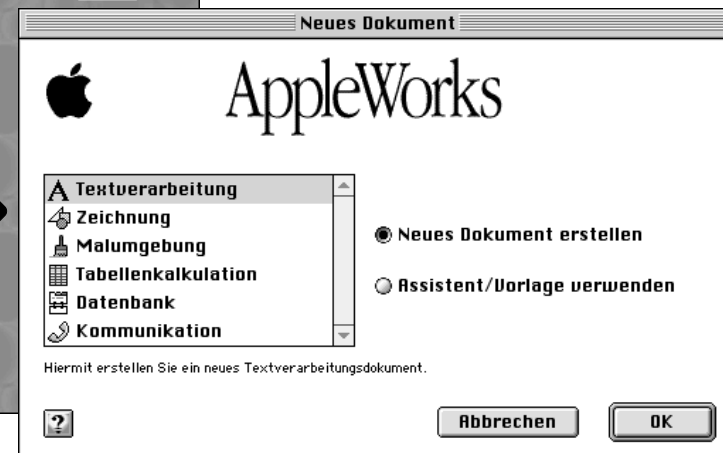
Erstellen Sie im Handumdrehen aussagefähige Linien-, Balken- und Tortendiagramme.

Und so beginnen Sie Ihre Arbeit mit AppleWorks:



1 Öffnen Sie das Programm durch Doppelklicken in das Symbol „AppleWorks“.

► Wenn Sie aufgefordert werden, eine AppleWorks Seriennummer einzugeben, geben Sie die Seriennummer Ihres Computers ein. Sie finden diese Nummer auf dem Etikett auf der Unterseite Ihres Computers.

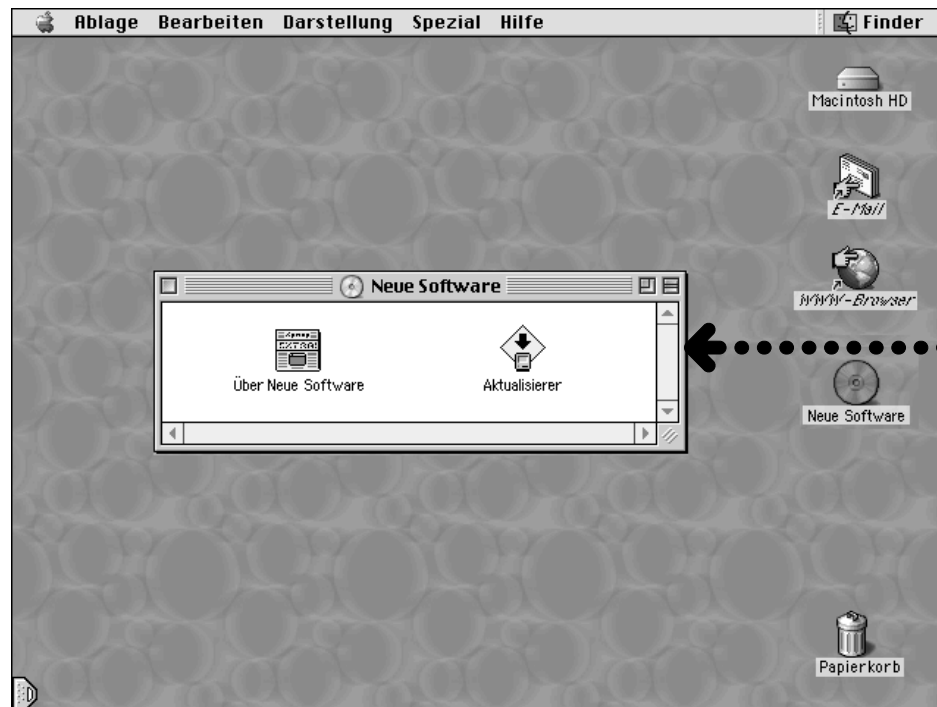


2 Wählen Sie einen Typ für das Dokument aus, das Sie erstellen wollen.

Weitere Informationen über AppleWorks finden Sie

- im elektronischen AppleWorks Benutzerhandbuch (auf Ihrer Festplatte im AppleWorks Ordner)
- in der „AppleWorks Hilfe“ im Menü „Hilfe“
- auf der AppleWorks Web-Site (www.apple.com/appleworks)

Verwenden Sie das CD-ROM-Laufwerk, um neue Software zu installieren.



1 Drücken Sie bei eingeschaltetem Computer auf die Auswurf-taste des Laufwerks und ziehen Sie den Schlitten heraus. Legen Sie die CD ein und schließen Sie den Schlitten.

► Achten Sie beim Einlegen der CD darauf, daß die mittlere Öffnung der CD mit der Laufwerksspindel ausgerichtet ist. Drücken Sie auf die CD, bis sie einrastet.

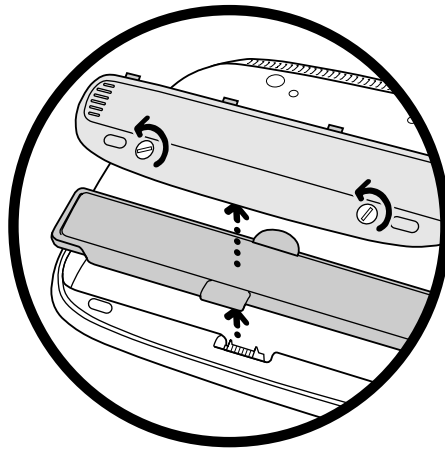
2 Öffnen Sie den Aktualisierer durch Doppelklicken, um die neue Software auf Ihren Computer zu kopieren.

3 Bewegen Sie das CD-Symbol in den Papierkorb, um die CD auszuwerfen.

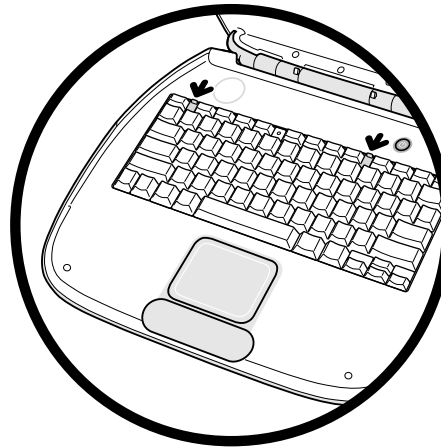
Wie erweitere ich mein iBook?

Installieren Sie eine AirPort Card für eine drahtlose Internet- und Netzwerkverbindung.

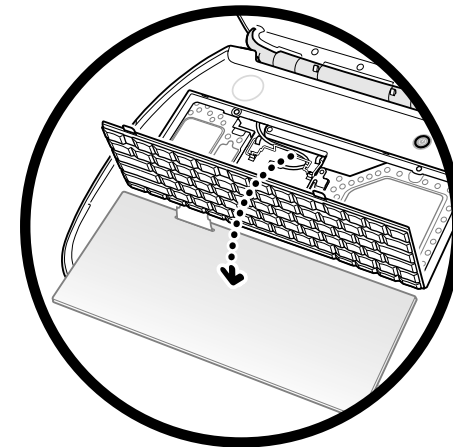
► Anweisungen zum Verwenden der AirPort Software finden Sie in der „Mac Hilfe“ im Menü „Hilfe“.



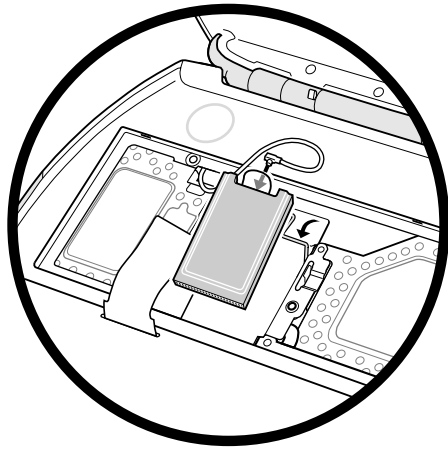
1 Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie das Netzteil- und Telefonkabel heraus. Drehen Sie den Computer herum und nehmen Sie die Batterie heraus.



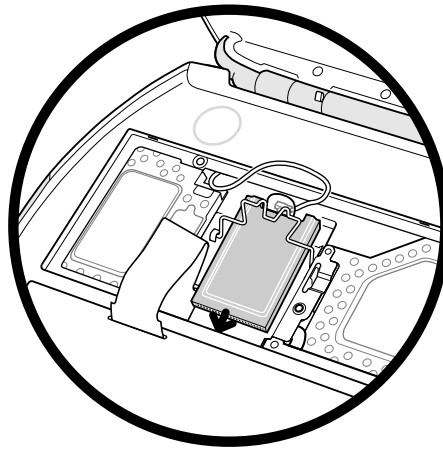
2 Lösen Sie die Verriegelung der Tastatur, indem Sie die beiden Kunststoffverriegelungen nach vorne, vom Bildschirm weg ziehen.



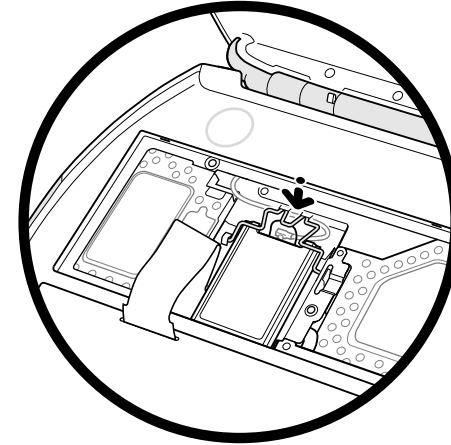
3 Heben Sie die Tastatur an und klappen Sie sie herum und legen Sie sie auf der Handballenauflage und dem Trackpad ab. Berühren Sie eine Metallfläche im Inneren des Computers.



4 Klappen Sie den Drahtbügel nach oben und schließen Sie die Antenne an der AirPort Card an.



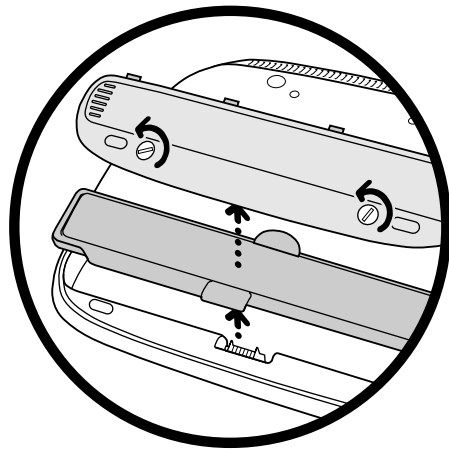
5 Schieben Sie die AirPort Card (mit der AirPort ID-Nummer nach oben) zwischen die Führungen. Achten Sie darauf, daß die AirPort Card unter den Drahtbügel und in den Steckplatz eingesetzt wird, der sich unter der Oberkante des Trackpad befindet.



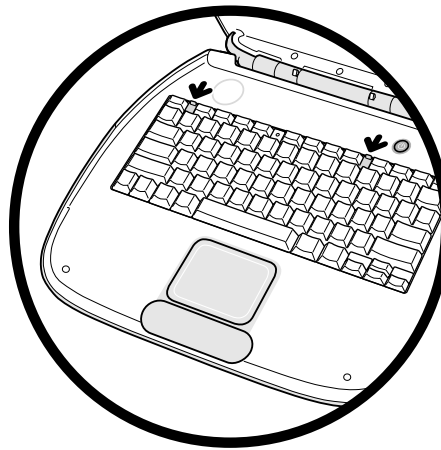
6 Drücken Sie den Drahtbügel herunter, um die Karte im Steckplatz zu fixieren. Installieren Sie dann die Tastatur und die Batterie.

Installieren Sie 32, 64 oder 128MB Speichererweiterungen.

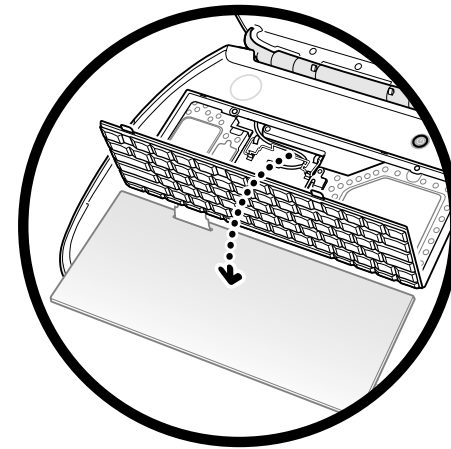
► Ihr iBook besitzt einen Erweiterungssteckplatz, in den ein 1,25" (oder kürzeres), 144poliges SO-DIMM-RAM-Module installiert werden kann. Weitere Informationen zur Installation einer Speichererweiterung finden Sie in der „Mac Hilfe“ im Menü „Hilfe“.



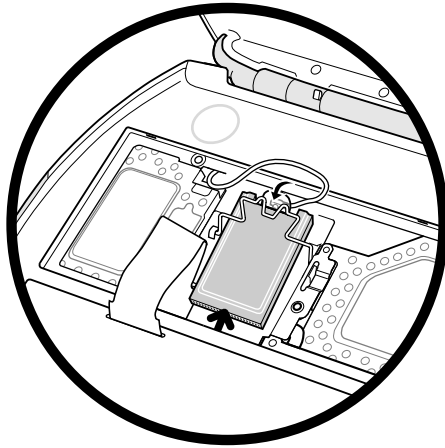
1 Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie das Netzteil- und Telefonkabel heraus. Drehen Sie den Computer herum und nehmen Sie die Batterie heraus.



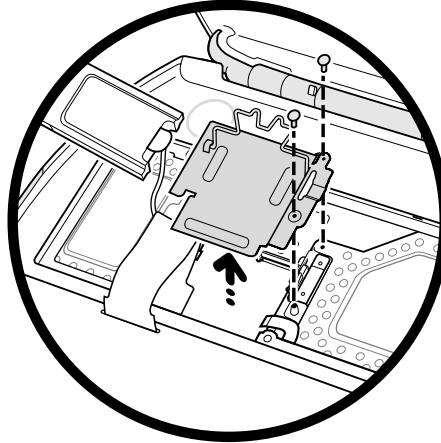
2 Lösen Sie die Verriegelung der Tastatur, indem Sie die beiden Kunststoffverriegelungen nach vorne, vom Bildschirm weg ziehen.



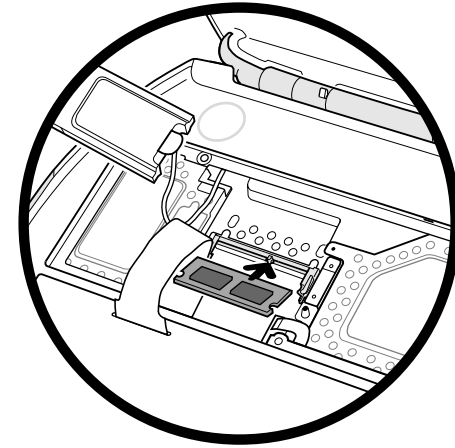
3 Heben Sie die Tastatur an, klappen Sie sie herum und legen Sie sie auf der Handballenauflage und dem Trackpad ab. Berühren Sie eine Metallfläche im Inneren des Computers.



4 Klappen Sie ggf. den Drahtbügel nach oben und entfernen Sie die AirPort Card.



5 Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die RAM-Abdeckung befestigt ist. Nehmen Sie die Abdeckung vorsichtig heraus.

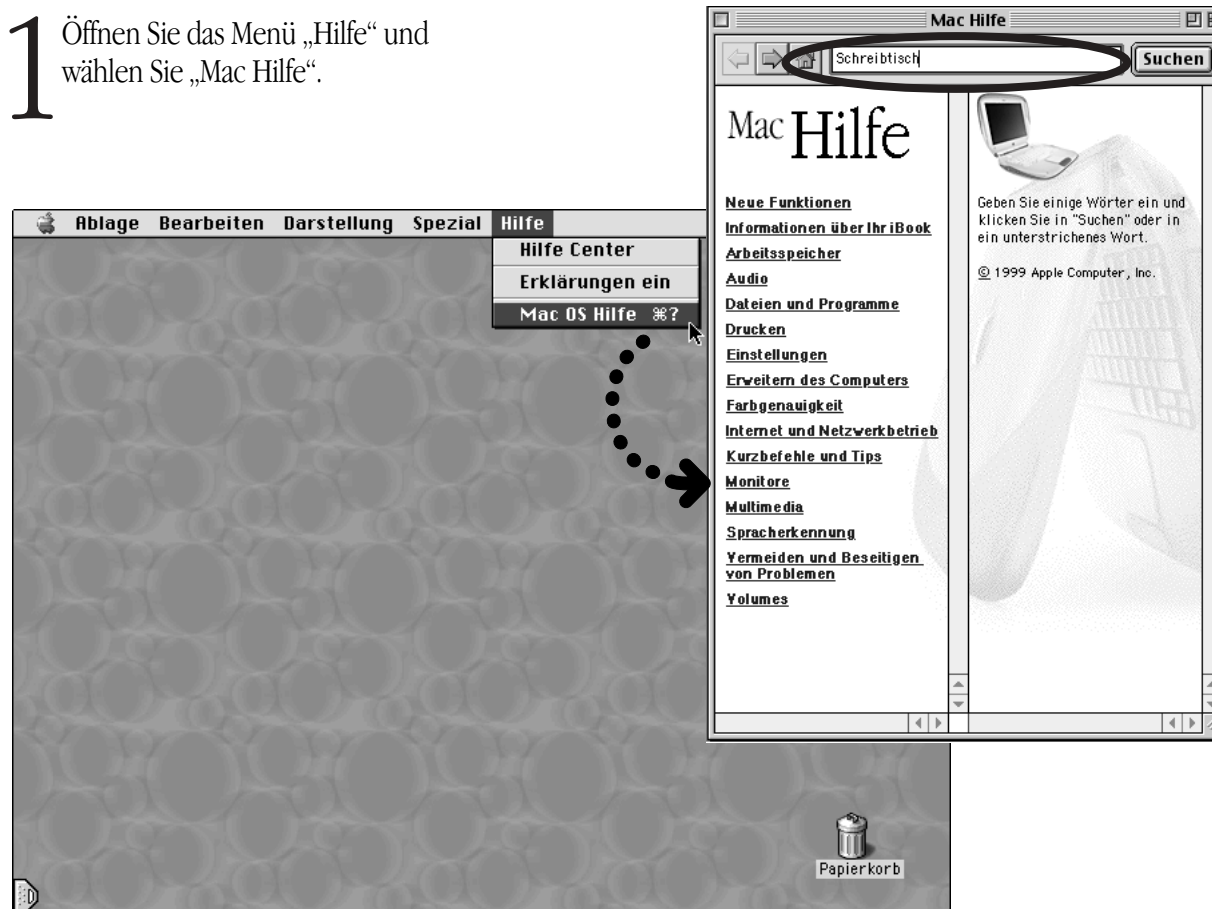


6 Setzen Sie das RAM-Modul in einem leichten Winkel in den Steckplatz ein und drücken Sie es in den Steckplatz, bis es fest sitzt. Installieren Sie anschließend die RAM-Abdeckung, die AirPort Card (sofern erforderlich) und die Tastatur und setzen Sie die Batterie wieder ein.

Wo finde ich weitere Informationen?

In der „Mac Hilfe“ finden Sie alle Informationen über Ihren Computer.

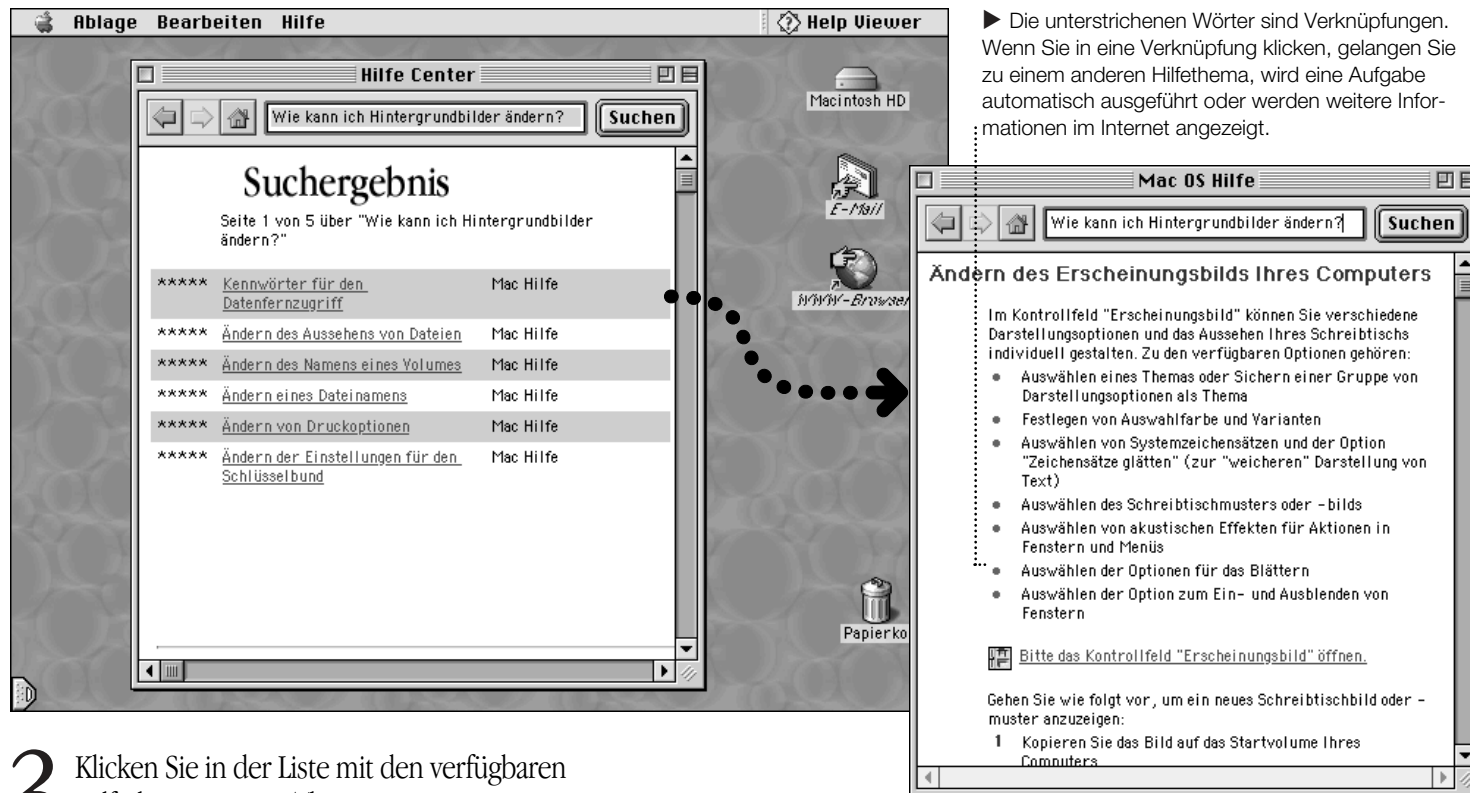
1 Öffnen Sie das Menü „Hilfe“ und wählen Sie „Mac Hilfe“.



2 Geben Sie ein, zu welcher Aufgabe Sie weitere Informationen benötigen, und klicken Sie in „Suchen“.

► Alternativ können Sie im Fenster auch in eines der blau unterstrichenen Themen klicken, um Informationen über Ihren Computer anzuzeigen.

► Wählen Sie „Hilfe Center“ aus dem Menü „Hilfe“, wenn Sie die komplette Hilfe anzeigen möchten, die für Ihren Computer verfügbar ist.



► Die unterstrichenen Wörter sind Verknüpfungen. Wenn Sie in eine Verknüpfung klicken, gelangen Sie zu einem anderen Hilfethema, wird eine Aufgabe automatisch ausgeführt oder werden weitere Informationen im Internet angezeigt.

3 Klicken Sie in der Liste mit den verfügbaren Hilfethemen in ein Thema.

► Formulieren Sie Ihre Frage neu, wenn Sie die gewünschten Informationen nicht finden können.

Was muß ich tun, wenn ein Problem auftritt?

Der Computer reagiert nicht oder der Zeiger läßt sich nicht bewegen:

Versuchen Sie, die gerade ausgeführte Aktion abubrechen.

- Drücken Sie die Befehlstaste (⌘) und die Taste mit dem Punkt (.).
- Funktioniert dies nicht, drücken Sie die Wahl taste, die Befehls- taste (⌘) und die Taste „esc“ gleichzeitig.

Reagiert der Computer auch dann nicht, starten Sie ihn neu.

- Drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten und halten Sie sie einige Sekunden lang gedrückt.
- Funktioniert dies nicht, drücken Sie die Taste „ctrl“ und die Befehlstaste (⌘) und dann die Taste zum Ein-/Ausschalten.
- Funktioniert dies nicht, drücken Sie die eingebaute Reset-Taste (mit dem Symbol ◀ gekennzeichnet), indem Sie eine aufgebogene Büroklammer in die kleine Öffnung über der Taste zum Ein-/Aus- schalten einführen. Warten Sie einige Sekunden und drücken Sie dann die Taste zum Ein-/Ausschalten.

Ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen:

Wenn das Problem beim Verwenden eines bestimmten Programms auftritt:

- Erkundigen Sie sich beim Hersteller des Programms, ob es mit Ihrem Computer kompatibel ist.

Wenn das Problem häufig auftritt:

- Öffnen Sie das Menü „Hilfe“ und wählen Sie „Mac Hilfe“. Lesen Sie die Tips zur Fehlerbeseitigung. Möglicherweise müssen Sie auch prüfen, ob Konflikte mit Systemerweiterungen vorliegen, oder Sie müssen die Systemsoftware Ihres Computers neu installieren.

Beim Starten tritt ein Systemstillstand auf oder ein blinkendes Fragezeichen wird angezeigt:

Deaktivieren Sie die Systemerweiterungen.

- Drücken Sie die Umschalttaste, während Sie den Computer starten.
- Funktioniert dies nicht, starten Sie den Computer von der System-CD.**
- Legen Sie die System-CD ein und drücken Sie die Taste „c“, während Sie den Computer starten. (Vergewissern Sie sich, daß die Feststelltaste nicht gedrückt ist.)

Ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen:

Lesen Sie nach dem Starten des Computers die Informationen zur Fehlerbeseitigung in der Online-Hilfe.

- Öffnen Sie das Menü „Hilfe“ und wählen Sie „Mac Hilfe“. Lesen Sie die Informationen zur Fehlerbeseitigung, um derartige Probleme zu vermeiden und zu beheben. Möglicherweise müssen Sie auch prüfen, ob Konflikte mit Systemerweiterungen vorliegen, oder Sie müssen die Systemsoftware Ihres Computers neu installieren.

Wenn Sie feststellen, daß der Schreibtischhintergrund anders als gewohnt aussieht:

- Sie haben Ihren Computer von der System-CD statt von der Festplatte gestartet. Wenn dies die einzige Möglichkeit war, den Computer zu starten, müssen Sie unter Umständen die Systemsoftware auf Ihrer Festplatte neu installieren. Anweisungen hierzu finden Sie in der „Mac Hilfe“. Sie können auch das Installationsprogramm für die Systemsoftware auf der CD verwenden.

Der Computer kann nicht eingeschaltet oder gestartet werden:

Vergewissern Sie sich, daß das Netzteil am Computer und an einer funktionierenden Steckdose angeschlossen ist.

- Ihre Batterie muß möglicherweise aufgeladen werden. Um den Netzteilanschluß sollte eine gelbe Anzeige zu sehen sein, wenn das Netzteil angeschlossen ist und die Batterie aufgeladen wird.

Funktioniert dies nicht, setzen Sie das Parameter-RAM Ihres Computers zurück.

- Starten Sie den Computer und drücken Sie dann sofort die Befehlstaste (⌘), die Wahltaste und die Tasten „p“ und „r“. Halten Sie diese Tasten solange gedrückt, bis Sie den Startton ein zweites Mal hören.

Funktioniert dies nicht oder ertönt beim Starten ein ungewöhnlicher Ton:

- Wenn Sie den Speicher erst vor kurzem erweitert haben, stellen Sie sicher, daß die Speichererweiterung korrekt installiert ist. Entfernen Sie die Speichererweiterung. Startet Ihr Computer anschließend normal, ist die Speichererweiterung nicht mit Ihrem Computer kompatibel.
- Funktioniert dies nicht, drücken Sie die interne Reset-Taste (mit dem Symbol ◀ gekennzeichnet), indem Sie eine aufgebogene Büroklammer in die kleine Öffnung über der Taste zum Ein-/Ausschalten einführen. Warten Sie einige Sekunden und drücken Sie dann die Taste zum Ein-/Ausschalten.
- Wenden Sie sich an Ihren Apple Autorisierten Service-Partner.

Andere Probleme:

Wenn ein Problem mit Ihrer Internet-Verbindung auftritt:

- Vergewissern Sie sich, daß der Computer an der Telefonleitung angeschlossen ist, und daß diese korrekt funktioniert.
- Öffnen Sie das Menü „Hilfe“ und wählen Sie „Mac Hilfe“. Hier erfahren Sie, wo Sie die erforderlichen Internet-Einstellungen und die Kontaktinformationen für Ihren Internet-Diensteanbieter finden können.

Wenn beim Anschließen anderer Geräte ein Problem auftritt:

- Vergewissern Sie sich, daß das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist. Trennen Sie die Verbindung zum Gerät und schließen Sie es erneut an.
- Prüfen Sie, ob für den Betrieb des Geräts spezielle Software erforderlich ist, die Sie installieren müssen.
- Tritt das Problem weiterhin auf, wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts.
- Wenn Sie ein älteres Gerät anschließen wollen, lesen Sie die Informationen zum Anschluß älterer Geräte an Ihren Computer in der „Mac Hilfe“.

Wenn mit einem Programm ein Problem auftritt:

- Wenden Sie sich an den Hersteller des Programms, wenn ein Softwareproblem vorliegt.

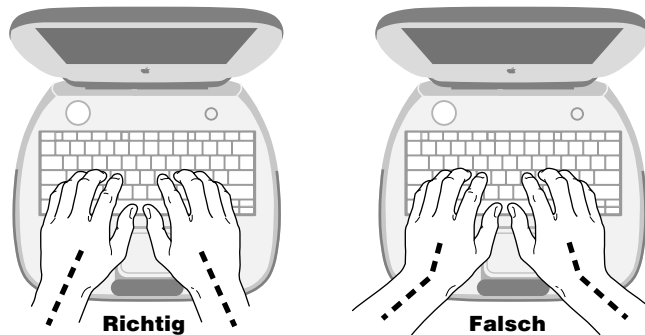
Wenn beim Verwenden des Computers ein Problem auftritt:

- Beachten Sie die Informationen in der „Mac Hilfe“ und in den Tips zur Fehlerbeseitigung.
- Aktuelle Informationen zur Fehlerbeseitigung und zu Softwareaktualisierungen finden Sie auf der Apple Support Web-Site im Internet unter der folgenden Adresse:
(<http://www.apple.com/support>).

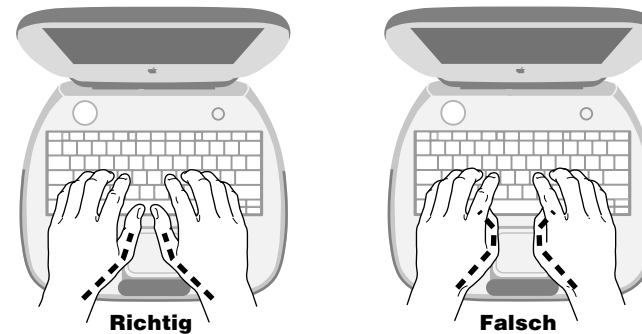
Wie arbeite ich bequem mit meinem Computer?

Tastatur und Trackpad

Achten Sie darauf, daß Ihre Schultern bei der Arbeit mit der Tastatur und dem Trackpad stets entspannt sind. Ober- und Unterarme sollten einen rechten Winkel und Unterarme und Handrücken eine gerade Linie bilden.



Achten Sie beim Arbeiten mit der Tastatur auf einen leichten Tastenanschlag und darauf, daß sich Hände und Finger beim Verwenden von Tastatur und Trackpad nicht verkrampfen. Ziehen Sie Ihre Daumen möglichst nicht unter die Handflächen.



Ändern Sie öfters die Handstellung, um Ermüdungserscheinungen zu vermeiden. Wenn Sie zu lange ohne Pause am Computer arbeiten, können Hände, Handgelenke und Arme zu schmerzen beginnen. Wenden Sie sich unbedingt an Ihren Arzt, wenn die Schmerzen andauern.

Sitzmöbel

Verwenden Sie möglichst nur Sitzmöbel, die ergonomisch geformt und höhenverstellbar sind. Stellen Sie die Sitzhöhe so ein, daß die Oberschenkel auf dem Sitz aufliegen und daß die Füße flach aufstehen. Verwenden Sie einen Bürostuhl oder -sessel, dessen Rückenlehne so geformt ist, daß die Lendenwirbel optimal gestützt werden. Beachten Sie die Herstellerhinweise, um den Stuhl genau an Ihre Körperform und Figur anzupassen.

Möglicherweise müssen Sie die Sitzhöhe neu einstellen, so daß Ihre Unterarme und Hände sich im richtigen Winkel zur Tastatur befinden. Falls Sie die Füße nun nicht auf den Boden stellen können, verwenden Sie eine verstellbare Fußstütze. Alternativ können Sie auch einen Arbeitstisch verwenden, der höhen- oder neigungsverstellbar ist, um eine geeignete Sitzposition einnehmen zu können.

Externe Maus

Wenn Sie mit einer Maus arbeiten, platzieren Sie sie möglichst auf gleicher Ebene mit der Tastatur. Achten Sie darauf, daß die Arbeitsfläche groß genug ist, um die Maus bequem handhaben zu können.

Eingebauter Bildschirm

Stellen Sie den Bildschirm so ein, daß störende Lichtreflexe von Lampen oder Fenstern möglichst vermieden werden.

Stellen Sie die Helligkeit und den Kontrast des Bildschirms Ihrer jeweiligen Arbeitsumgebung entsprechend ein. Es empfiehlt sich, den Bildschirm jedesmal neu einzustellen, wenn Sie an einem anderen Arbeitsplatz arbeiten oder wenn sich die Lichtverhältnisse ändern.

Sind weitere Informationen und Hinweise zu beachten?

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihren Computer sicher und korrekt zu verwenden:

Beachten Sie bitte bei der Arbeit mit Ihrem Computer die folgenden Sicherheitsrichtlinien und Hinweise:

- Lesen Sie die Installationsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Computer an das Stromnetz anschließen.
 - Bewahren Sie diese Sicherheitsrichtlinien stets griffbereit auf.
 - Beachten Sie alle Systemmeldungen und Warnhinweise gewissenhaft.
 - Verwenden Sie ausschließlich das mit Ihrem Computer gelieferte Netzteil. Netzteile für andere elektronische Geräte sehen möglicherweise ähnlich aus, können Ihren Computer jedoch beschädigen.
 - Dieses Gerät muß elektrisch geerdet sein. Schließen Sie das PowerBook daher nur an einer fachgerecht verlegten, geerdeten Schuko-Steckdose an. Die Steckdose für die Stromversorgung muß in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein. Entspricht die Steckdose nicht den Vorschriften, muß sie von einem Fachmann neu verlegt werden. Gehen Sie stets sorgfältig beim Anschließen von Geräten an das Stromnetz vor!
 - Achten Sie darauf, daß sich um das Netzteil ein ausreichender Freiraum befindet. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn für das Netzteil keine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist (z.B. in einem Schrank).
- Ziehen Sie stets das Netzteil und das Telefonkabel heraus, bevor Sie den Computer öffnen, um Komponenten wie eine Speichererweiterung zu installieren.
 - Schalten Sie Ihren Computer erst ein, wenn alle internen und externen Komponenten installiert sind. Verwenden Sie den Computer nicht, solange Teile ausgebaut sind. Dies ist gefährlich und kann Ihren Computer beschädigen.
 - Schließen Sie das Modem auf keinen Fall an eine digitale Telefonleitung an, da Ihr Modem hierdurch beschädigt werden kann.
 - Wenn Sie Ihren Computer verwenden oder die Batterie aufladen, ist es normal, daß der Gehäuseboden warm wird. Der Gehäuseboden des Computers fungiert als Wärmeableiter, der die Hitze aus dem Computerinneren nach außen leitet. Die Unterseite des Geräts ist leicht angehoben, damit eine Luftzirkulation gewährleistet ist und die normale Betriebstemperatur beibehalten werden kann.
 - Stellen Sie Ihren Computer nicht in der Nähe von Waschbecken, Luftbefeuchtern, Klimaanlage oder anderen Feuchtigkeitsquellen auf.
 - Schützen Sie Ihren Computer vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen aller Art.

Achtung Elektrische Geräte können bei unsachgemäßer Handhabung gefährlich sein. Daher sollte der Umgang mit diesem oder mit einem ähnlichen Gerät stets von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Achten Sie darauf, daß Kinder keinen Zugang zu den Bauteilen im Inneren eines elektrischen Geräts haben und daß sie nicht mit den Kabeln spielen.

Schieben Sie keine Gegenstände in die Öffnungen im Gehäuse dieses Geräts. Das Gerät kann hierdurch Feuer fangen oder Sie können einen elektrischen Schlag erhalten.

Um Ihre eigene Sicherheit und die Betriebssicherheit des Geräts zu gewährleisten, trennen Sie stets die Verbindung zum Stromnetz, indem Sie das Netzkabel (stets am Stecker, niemals am Kabel) herausziehen, und entfernen Sie die Batterie, wenn eine der folgenden Situationen auftritt:

- Sie wollen Komponenten entfernen. (Schließen Sie das Netzkabel erst wieder an, wenn die Tastatur installiert ist.)
- Das Netzkabel oder der Netzstecker sind beschädigt oder abgenutzt.
- Flüssigkeit ist in das Gehäuse gelangt.
- Ihr Computer war extremer Feuchtigkeit oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt.
- Ihr Computer war starken Erschütterungen ausgesetzt, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Sie vermuten, daß Ihr Computer repariert oder gewartet werden muß.
- Sie wollen das Gehäuse reinigen. (Bitte gehen Sie dazu wie beschrieben vor.)

WICHTIG Die einzige Möglichkeit, die Stromzufuhr komplett zu unterbrechen, besteht darin, das Netzkabel herauszuziehen und die Batterie zu entfernen. Achten Sie daher darauf, daß mindestens ein Ende des Netzkabels leicht zu erreichen ist, so daß die Stromzufuhr zum Computer ggf. schnell unterbrochen werden kann.

Achtung Apple empfiehlt, die Installation von Speichererweiterungen, PCI-Erweiterungskarten und internen Speichereinheiten ausschließlich von einem Apple zertifizierten Techniker vornehmen zu lassen. Beachten Sie bitte die Hinweise zum Kundendienst und zur technischen Unterstützung in der Dokumentation zur Ihrem Computer, wenn Sie die Adresse des für Sie nächstgelegenen Apple Autorisierten Service-Partners oder von Apple benötigen. Installieren Sie diese Komponenten selbst, riskieren Sie die Beschädigung des Geräts. Bei der Installation eventuell entstehende Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Wenden Sie sich an einen autorisierten Apple Händler oder einen Apple Autorisierten Service-Partner, wenn Sie zusätzliche Informationen hierzu und zu den Garantiebestimmungen wünschen.

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gehäuse zu reinigen:

- 1** Ziehen Sie das Netzkabel heraus und entfernen Sie die Batterie. (Ziehen Sie das Kabel stets am Stecker, niemals am Kabel selbst aus der Anschlußbuchse.)
- 2** Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem sauberen, weichen, leicht angefeuchteten (nicht nassen) Tuch.

Achtung Verwenden Sie keine isopropylalkoholhaltigen Reinigungsmittel, da das Gehäuse hierdurch beschädigt werden kann.

Hier ist das Kleingedruckte

Communications Regulation Information

FCC declaration of conformity

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and television interference

The equipment described in this manual generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple-authorized service provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Changes or modifications to this product not authorized by Apple Computer, Inc., could void the FCC Certification and negate your authority to operate the product.

Important This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only): Apple Computer, Inc., Product Compliance, 1 Infinite Loop, M/S 26-A, Cupertino, CA 95014-2084, 408-974-2000.

Exposure to radio frequency energy

The radiated output power of the optional AirPort Card is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, it is advised to use the wireless equipment in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

Industry Canada statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Europe—EU Declaration of Conformity

This device complies with the specifications ETS 300 328 and ETS 300 826, following the provisions of the EMC Directive 89/336/EEC.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der BMPT-AmtsblVfg 243/1191 funkentstört. Dem Bundesamt für Zulassungen in der Telekommunikation (BZT) wurde das Inverkehrbringen dieses Geräts angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf die Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

VCCI Class 2 statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Notify your telephone company

Some telephone companies require that you notify the local business office when you hook up a modem to their lines.

Information you need in the United States

The optional internal modem complies with Part 68 of the FCC rules. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN). If requested, provide this information to your telephone company.

- *Ringer equivalence number (REN):* 0.8–0.9 The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone lines and still have all those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs of all devices connected to one line should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should contact your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.
- *Telephone jack type:* USOC, RJ-11 An FCC-compliant telephone cord and modular plug are provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack that complies with Part 68 rules. See the installation instructions for details.

Telephone line problems

If your telephone doesn't work, there may be a problem with your telephone line. Disconnect the modem to see if the problem goes away. If it doesn't, report the problem either to your local telephone company or to your company's telecommunications people.

If disconnecting the modem eliminates the problem, the modem itself may need service. See the service and support information that came with your Apple product for instructions on how to contact Apple or an Apple-authorized service provider for assistance.

If you do not disconnect your modem when it is adversely affecting the telephone line, the telephone company has the right to disconnect your service temporarily until you correct the problem. The telephone company will notify you as soon as possible. Also, you will be informed of your right to file a complaint with the FCC.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of your equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

The optional internal modem will not work with party lines, cannot be connected to a coin-operated telephone, and may not work with a private branch exchange (PBX).

Telephone Consumer Protection Act

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone fax machine unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it was sent and an identification of the business or other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine of such business, entity, or individual.

Information you need in Canada

The Industry Canada (IC) label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to a user's satisfaction.

Before installing this equipment, make sure that you are permitted to connect to the facilities of the local telecommunications company. Be sure you use an acceptable method of connection to install the equipment. In some cases, you may extend the company's internal wiring for single-line individual service by means of a certified telephone extension cord. Be aware, however, that compliance with these conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any equipment malfunctions or repairs or alterations that you make to this equipment may cause the telecommunications company to request that you disconnect the equipment.

In Canada, contact Apple at: 7495 Birchmount Road, Markham, Ontario, L3R 5G2, 800-263-3394.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Warning Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority or electrician.

- **Load number:** 0.3 The load number (LN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to the telephone loop that is used by the device, to prevent overloading. The termination of a loop may consist of any combination of devices, subject only to the requirement that the sum of the load numbers of all devices does not exceed 100.
- **Telephone jack type:** CA-11

Informations destinées aux utilisateurs Canadiens

L'étiquette d'Industrie Canada identifie un matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder au réseau de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. Dans certains cas, le câblage appartenant à l'entreprise utilisé pour un service individuel à ligne unique peut être prolongé au moyen d'un dispositif homologué de raccordement (cordon prolongateur téléphonique).

L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations. De fait, les entreprises de télécommunication ne permettent pas que l'on raccorde un matériel aux prises d'abonné, sauf dans les cas précis prévus par les tarifs particuliers de ces entreprises.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil suite à des réparations ou des modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Veillez contacter le fournisseur suivant pour des informations supplémentaires :

Apple Canada, Inc.
7495 Birchmount Road
Markham, Ontario
Canada L3R 5G2
Apple Canada Customer Assistance Line: 800-263-3394

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre du secteur, des lignes téléphoniques et les canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, soient raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

- **Numéro de charge :** 0.3 L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui sera raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.
- **Type de prise téléphonique :** CA-11

Information you need in the United Kingdom

This terminal equipment is intended for direct connection to the analogue Public Switched Telecommunications Network and is approved for use within the United Kingdom with the following features:

- Modem facility
- Autocalling facility
- Autoanswer facility
- DTMF signaling
- Operation in the absence of proceed indication or upon detection of proceed indication

This product is in conformity with relevant regulatory standards following the provisions of European Council Directives 73/23/EEC (Low Voltage Directive) and 89/336/EEC amended by 92/31/EEC (EMC Directive).

Informationen, die Sie in Deutschland benötigen

Diese Modem-Karte ist als Endeinrichtung vorgesehen und muß an ein TAE mit F-Kodierung angeschlossen werden.

Diese Endeinrichtung ist in Konformität gemäß Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EWG sowie EMC-Richtlinien

89 / 336 / EWG und 92 / 31 / EWG.

Information you need in France

Ce matériel est conforme aux normes applicables de sécurité électrique d'après la directive 73 / 23 / CEE et aux normes applicables de comptabilité électromagnétique d'après la directive 89 / 336 / CEE, modifié par la directive 92 / 31 / CEE.

Information you need in Australia

All telecommunications devices are required to be labelled as complying to the Australian telecommunications standards, ensuring the health and safety of the operator and the integrity of the Australian telecommunications network. To provide compliance with the Australian Communications Authority's technical standards, please ensure that the following AT commands are maintained:

- ATB0 (ITU/CCITT operation)
- AT&G0 (no guard tone)
- AT&P1 (33/66 pulse dial make/break ratio)
- ATS0 = 0 or ATS0 = 1 (no answer or answer greater than one ring)
- ATS6 = 95 (DTMF period between 70–255 ms)
- ATS11 = 95 (DTMF period between 70–255 ms)

For calls that are automatically generated, a total of three call attempts are allowed to a telephone number, with a minimum period between calls of 2 seconds. If the call does not connect after three attempts, 30 minutes must expire before automatic redialing may be initiated. Failure to set the modem (and any associated communications software) to the above settings may result in the modem being non-compliant with Australian telecommunications standards. Under these circumstances a user could be subject to significant penalties under the Telecommunications Act 1997.

This card must be properly secured in order for you to use it. Telecommunications network voltages exist inside the computer and the telecommunications line connection must be removed before opening the computer.

Information you need in New Zealand

This modem is fully approved to operate on the New Zealand telecommunications network under Telepermit number PTC 211/98/119. All telecommunications devices are required to hold a Telepermit and be labelled accordingly with the approved Telepermit number to comply with the New Zealand telecommunications standards, ensuring the health and safety of the operator and the integrity of the New Zealand telecommunications network.

Customers in New Zealand who are prompted to choose a country for their modem should choose the "Australia" country code setting.

To ensure compliance, all calls that are automatically generated should not make more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period with a minimum period between calls of 30 seconds. Failure to adhere to these standards may result in the modem being non-compliant with New Zealand Telecom standards. Under these circumstances a user could be subject to significant penalties.

If pulse dialing is required for any reason, the communications software must be set up to record numbers according to the following translation list.

- Number to be dialed: 0; number to be entered into computer: 0
- Number to be dialed: 1; number to be entered into computer: 9
- Number to be dialed: 2; number to be entered into computer: 8
- Number to be dialed: 3; number to be entered into computer: 7
- Number to be dialed: 4; number to be entered into computer: 6
- Number to be dialed: 5; number to be entered into computer: 5
- Number to be dialed: 6; number to be entered into computer: 4
- Number to be dialed: 7; number to be entered into computer: 3
- Number to be dialed: 8; number to be entered into computer: 2
- Number to be dialed: 9; number to be entered into computer: 1
- Number to be dialed: 0; number to be entered into computer: 0

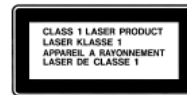
The preferred method of dialing is to use DTMF tones as this is faster than pulse (decadic) dialing and is readily available on almost all New Zealand telephone exchanges.

Hinweise zur Lasereinheit

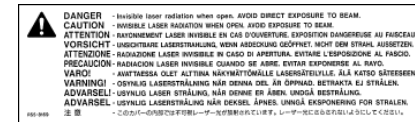
Achtung Unsachgemäße Veränderungen oder das Ausführen von Arbeitsschritten, die in der mit dem Gerät gelieferten Dokumentation nicht beschrieben sind, können dazu führen, daß gesundheitschädigende Strahlungen freigesetzt werden.

Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen, in dem sich die Lasereinheit befindet. Der in diesem Gerät verwendete Laser kann Augenverletzungen verursachen. Der Umgang mit optischen Instrumenten wie Lupen mit diesem Gerät erhöht das Risiko einer Augenverletzung. Lassen Sie dieses Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich von einem Apple Autorisierten Service-Partner warten und reparieren.

Dieser Computer enthält einen Laser der Klasse 1. Das Etikett, das sich am CD-ROM-Laufwerk befindet, weist darauf hin, daß dieser Laser den Mindestsicherheitsvorschriften entspricht. Außerdem befindet sich ein Etikett mit Sicherheitshinweisen für die Wartung an Ihrem Computer. Die in Ihrem Computer befindlichen Etiketten können einen etwas anderen Wortlaut zeigen als hier dargestellt.



Klasse 1 Etikett



Etikett mit Sicherheitshinweis für die Wartung

Nutzungsbeschränkungen

Dieses Computersystem darf nicht verwendet werden beim oder im Zusammenhang mit dem Betrieb von Kernkraft-Anlagen, von Flugzeugnavigations- oder -kommunikationssystemen oder bei der Flugüberwachung; in derartigen Fällen kann ein Fehler dieses Computersystems zu Todesfällen, Körperverletzungen oder schwerwiegenden Umweltschäden führen.